

timberk

Руководство по эксплуатации
Instruction manual



Электрический
конвектор

Electric
convector
heater

Модели/Models

TEC.PF8 LE 1000 IN
TEC.PF8 LE 1500 IN
TEC.PF8 LE 2000 IN

*Производитель вправе менять внешний вид прибора и цветовую гамму прибора без специального уведомления
Outlook of devices, aslo colour scores can be revised without any special advance notices.*

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за удачный выбор и приобретение бытового электрического конвектора Timberk. Он прослужит вам долго.

Бытовой электрический конвектор Timberk предназначен для обогрева и создания комфортной атмосферы в помещении в холодное время года. Конвектор может быть установлен только в вертикальном положении в местах, где есть возможность подключения к электропроводке с однофазным электропитанием 220-240В. Данный нагревательный прибор удобен и прост в установке, эффективен и экономичен в использовании в связи с минимальными потерями электроэнергии, повышенной теплоотдачей и максимально комфортным распределением теплового потока.

1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Просим внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед использованием конвектора.

В данном руководстве по эксплуатации содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство по эксплуатации, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, и, по возможности, картонной упаковкой и упаковочным материалом.

Приобретенный Вами конвектор может несколько отличаться от описанного в руководстве, что не влияет на способы его использования и эксплуатации.



Важные меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не включают всех возможных режимов и ситуаций, которые могут встречаться. Необходимо понимать, что здравый смысл, осторожность и тщательность являются факторами, которые невозможно «встроить» ни в один продукт.

Эти факторы должен учитывать человек, который заинтересован в надлежащей эксплуатации устройства. Изготовитель не несет ответственности в случае повреждения прибора или его отдельных частей во время транспортировки, в результате неправильной установки, в результате колебаний напряжения, а также в случае, если какая-либо часть прибора была изменена или модифицирована.

2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании конвектора, необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования мер предосторожности может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу.

1. Прочитайте все инструкции перед использованием конвектора.
2. Конвектор при работе нагревается до очень высокой температуры. Чтобы избежать ожогов, не прикасайтесь руками и другими частями тела к горячим поверхностям прибора.
3. Прибор должен располагаться вдали от легковоспламеняющихся и легкодеформируемых объектов.
4. Удостоверьтесь, что корпус прибора и его нагревательный элемент остыл, прежде чем прибор будет демонтирован и уложен в упаковку для длительного хранения.
5. Когда прибор не используется долгое время, храните его в сухом прохладном месте в заводской картонной упаковке.
6. НЕ НАКРЫВАЙТЕ ПРИБОР, когда он работает. Не сушите на нём одежду и любые другие ткани и материалы. Это может привести к его перегреву, выходу из строя или причинить значительный ущерб Вам и/или Вашему имуществу.

ВНИМАНИЕ! Производитель рассматривает данный вид поломки, как негарантийный случай.

7. Прибор всегда должен находиться под наблюдением, особенно если неподалеку от прибора находятся дети. Внимательно следите за тем, чтобы дети не прикасались к прибору руками.
8. Всегда отключайте конвектор от электрической сети, когда он не используется.
9. Прибор оснащен еврорилкой с контактом заземления. Вилка должна подходить к стандартной евророзетке и входить в нее без особых усилий. Если вилка не входит в розетку или входит туго, переверните ее по вертикали на 180 градусов и повторите попытку. Если и после этого Вы не можете легко вставить вилку в розетку, вызовите электрика, для замены розетки. Никогда не используйте прибор, если вилка вставлена в розетку не до конца.
10. Никогда не подключайте прибор к электросети, если его поверхность влажная (мокрая).
11. Никогда не используйте прибор в ситуации, когда он может соприкасаться с водой.
12. Когда прибор включен и работает, не касайтесь его поверхности и поверхности блока управления мокрыми руками и любыми частями тела.

13. Не включайте конвектор, если его сетевой шнур или вилка имеют повреждения. Во избежание опасности поражения электрическим током, поврежденный сетевой шнур должен меняться только в авторизованных сервисных центрах производителя, квалифицированными специалистами.

14. Никогда не пытайтесь производить ремонт конвектора самостоятельно. Это может причинить вред Вашему здоровью и повлиять на гарантийное обслуживание прибора.

15. Не используйте конвектор на открытых пространствах вне помещения.

16. Запрещено устанавливать и использовать прибор в ванных комнатах, душевых или бассейнах, именно в тех местах, где есть вероятность прямого попадания струй и капель воды на его поверхность во время, когда прибор включен.

17. Не прокладывайте сетевой шнур конвектора под ковровыми покрытиями и не прижимайте его предметами мебели. Прокладывайте сетевой шнур так, чтобы об него невозможно было споткнуться.

18. Для выключения прибора установите выключатель сбоку на панели управления в положение «0» («выключено») и отсоедините вилку сетевого шнура от розетки. Никогда не тяните за сетевой шнур и не отсоединяйте вилку резко.

19. Не просовывайте пальцы и исключите попадание посторонних предметов в какие-либо вентиляционные, воздухозаборные или выходные отверстия, так как это может привести к поражению электрическим током или повреждению конвектора.

20. Для предотвращения возможного пожара не загромождайте ничем воздухозаборные и выходные отверстия. Не вешайте и не сушите вещи на конвекторе! Используйте конвектор только на ровной сухой поверхности.

21. Конвектор содержит внутри горячие и искрящие компоненты. Не используйте конвектор в местах использования или хранения бензина, краски или других легковоспламеняющихся жидкостей.

22. Используйте данный конвектор только так, как описано в данном руководстве. Любое другое использование, не рекомендуемое изготовителем, может привести к пожару, поражению электрическим током или травмированию людей.

23. Ни в коем случае не выполняйте очистку конвектора, когда он включен в розетку. Не погружайте конвектор в воду. Никогда не тяните за сетевой шнур.

24. Во избежание перегрева и риска возникновения пожара, а также повреждения внутренней электрической сети, не изменяйте длину сетевого шнура и не подключайте прибор через электрические удлинители. Однако при необходимости можно использовать

удлинитель, если его параметры соответствуют мощности прибора и если он не используется другими потребителями электроэнергии.

25. Для нормальной работы прибора уровень напряжения электросети должен быть достаточен, а ее технические параметры должны быть в строгом соответствии с техническими параметрами, указанными на корпусе прибора. При необходимости выясните характеристики своей сети у поставщика электроэнергии.

26. Устанавливайте и эксплуатируйте прибор в строго вертикальном положении. Запрещено эксплуатировать прибор в горизонтальном или наклонном положениях.

27. Прибор должен быть установлен так, чтобы панель управления не могла быть доступна человеку, находящемуся непосредственно в ванной (в контакте с водой) или принимающему душ.

28. Запрещено устанавливать прибор непосредственно под электрической розеткой или под проведенным электрическим кабелем, когда выходящие тепловые потоки попадают на них. Это может привести к их перегреву, что создаст аварийную ситуацию.

29. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, обладающими недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под наблюдением и не получили инструкций по использованию устройства от лица, ответственного за их безопасность. Необходимо следить, чтобы дети не играли с конвектором.

3. РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Принцип работы

Холодный воздух, находящийся в нижней части комнаты на уровне ног, проходит через нагревательный элемент конвектора. Увеличиваясь в объеме в момент нагрева, теплый поток устремляется вверх через выходную решетку и плавно распространяется по комнате. При этом создается благоприятная, ускоренная циркуляция теплого воздуха внутри помещения.

Основные особенности

1. Сочетание эффекта конвекции (отсюда и название “конвектор”) с мягким тепловым излучением делает данный обогреватель экономичным источником тепловой энергии, с каждым годом значительно увеличивая число своих приверженцев.

2. Простые и эффективные возможности управления температурным режимом.

3. Высокоточный электронный термостат.

4. Быстрая самокупаемость за счет высокого КПД и скорости набора задаваемой температуры.
5. Простота установки, надежность в эксплуатации и легкость обслуживания.
6. Двухрежимный нагрев для экономии электроэнергии.
7. Опорные ножки с колесиками в комплекте для установки конвектора в любом удобном месте.
8. Встроенный датчик падения отключит конвектор, если он будет отклонен от вертикального положения, например, если прибор случайно опрокинут при использовании на ножках.
9. Исполнение лицевой панели из черного термостойкого стекла.

Технические характеристики

Технические характеристики конвектора приведены в таблице 1
Таблица 1

Наименование		Модель		
		TEC.PF8 LE 1000 IN	TEC.PF8 LE 1500 IN	TEC.PF8 LE 2000 IN
Номинальное напряжение	В/Гц	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Номинальная сила тока	А	4,54	6,8	9,1
Номинальная потребляемая мощность	Вт	1000	1500	2000
Мощность по ступеням	Вт	600/1000	900/1500	1200/2000
Класс влагозащиты		IPX4	IPX4	IPX4
Класс электрозащиты		I	I	I
Габаритные размеры	мм	600x430x65	795x430x65	895x430x65
Вес	кг	6,3	7,6	9,2

Более подробное описание технических параметров и характеристик смотрите на сайте www.timberk.com или спрашивайте у официальных дилеров TIMBERK

Производитель оставляет за собой право для разных партий поставок без предварительного уведомления изменять комплектующие части изделия (включая заливаемые \ засыпаемые составляющие), не влияя при этом на основные технические параметры изделия или улучшая их, а также не нарушая изменениями принятые на территории страны производства \ транзита \ реализации стандарты качества и нормы законодательства. Это может повлечь за собой изменение веса и габаритов изделия, но не более чем на +/- 5-20% (могут отличаться для разного вида изделий).

4. ОПИСАНИЕ КОНВЕКТОРА (РИС. 3)

1. Панель управления
2. LED-дисплей
3. Выходная решетка
4. Лицевая стеклянная панель
5. Опорные ножки с колесиками
6. Вход холодного воздуха
7. Датчик температуры
8. Сетевой шнур с вилкой

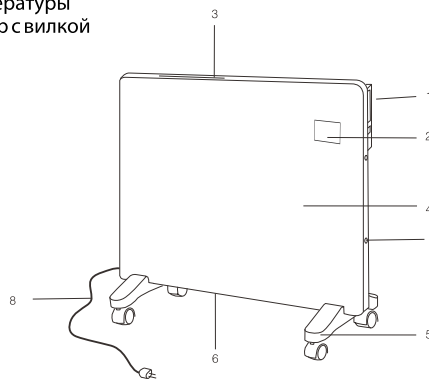


Рис. 1

5. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Конвектор – 1шт.
2. Опорные ножки – 2шт
3. Пульт ДУ – 1шт
4. Руководство по эксплуатации – 1 шт
5. Гарантийный талон – 1шт
6. Упаковка – 1шт
7. Комплект крепежей - 1шт



ПРИМЕЧАНИЕ:

Для улучшения качества продукции, конструкция и технические характеристики конвектора, а также его комплектация могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

Габаритные и установочные размеры конвектора серии TEC.PF8 LE...IN согласно рис. 1 приведены в таблице 2

Таблица 2

Серия	TL (мм)	H (мм)	A (мм)	L (мм)	B (мм)	H23 (мм)
TEC.PF8 LE 1000 IN:						
TEC.PF8 LE 1500 IN:						
TEC.PF8 LE 2000 IN:						

6. Установка

Установка конвектора на стену (рис. 2, 3) - размеры указаны в миллиметрах.

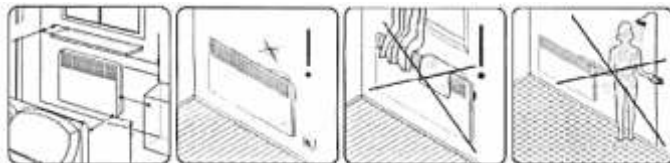


Рис. 2

! НЕ НАКРЫВАЙТЕ УСТРОЙСТВО. Не сушите одежду и любые другие ткани и материалы на приборе. Это может вызвать его перегрев, сбой в работе или нанести ощутимый вред устройству, вам и/или вашей собственности.

1. Раскройте заводскую упаковку и аккуратно извлеките из неё прибор.
2. Удалите уплотнители из пенопласта с краёв прибора и освободите его от полиэтилена.
3. В соответствии с рис. 2,3 и таблицей 2 определите место установки конвектора с соблюдением минимальных расстояний от предметов и минимального расстояния от пола.
4. Согласно рис. 3 просверлите отверстия необходимого диаметра, вставьте дюбели, и закрутите установочные винты.
5. Подвесьте конвектор на кронштейны и проверьте надёжность крепления (см. рис. 3).

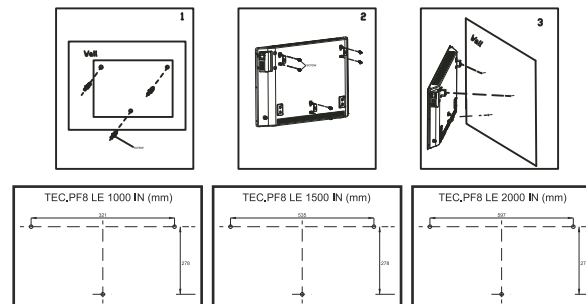


Рис. 3

Установка конвектора на ножки (рис. 4)

1. Достаньте 2 опорные ножки из упаковки конвектора.
 2. Переверните прибор так, чтобы его нижняя часть находилась вверх.
 3. Приложите опорные ножки к нижней части прибора с левой и с правой стороны таким образом, чтобы крепежные отверстия совпадали с отверстиями на корпусе прибора.
 4. Закрутите крепежные винты в имеющиеся отверстия, прилагая при этом достаточные усилия. Проверьте надежность крепления.
 5. Переверните прибор в правильное положение и установите его на ровную, горизонтальную поверхность строго в вертикальном положении.
- Прибор готов к работе!

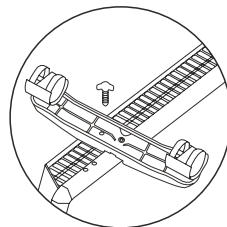


Рис. 4



Внимание! Использование конвектора на полу или другой горизонтальной поверхности без опорных ножек запрещено!

Подключение к электрической сети

1. Конвектор рассчитан на подключение к электрической сети с однофазным напряжением 220-240 В.
2. Перед подключением убедитесь, что параметры электросети в месте подключения соответствуют параметрам, указанным на маркировочной табличке с техническими данными прибора.
3. При подключении конвектора к электрической сети следует соблюдать действующие правила электробезопасности.
4. Электрическая розетка должна быть правильно заземлена. Розетка должна быть рассчитана на номинальный ток не менее 10А. Электрические розетка и вилка должны всегда оставаться сухими во избежание утечки электрического тока. Регулярно проверяйте, что электрическая вилка плотно подключена к розетке. Проверку производите в следующем порядке: вставьте электрическую вилку в розетку. Через полчаса работы выключите конвектор и выньте вилку из розетки, проверьте рукой, не нагрелась ли вилка. Если вилка нагрелась до температуры выше 50°C, во избежание повреждений, происшедший, возникновения пожара в результате плохого электрического контакта замените розетку на другую. Это должен делать специалист.



ВНИМАНИЕ!

Электрическая розетка должна быть рассчитана на номинальный ток не выше 10А, электрический кабель с жилой сечением не менее 3х1,5 мм (для меди)

7. УПРАВЛЕНИЕ КОНВЕКТОРОМ

Конвекторы серии TEC.PF8 LE...IN оборудованы высокоточным электронным термостатом с LED-дисплеем и пультом дистанционного управления.

Панель управления (рис. 5)

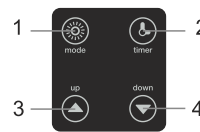


Рис. 5

1. **Кнопка «mode»** «☀️»
Используется для выбора следующих режимов мощности нагрева: низкая мощность индикатор «☀️», высокая мощность нагрева «☀️»
2. **Кнопка «timer»** «🕒»
Используется для активации функции таймера на включение и отключение конвектора
3. **Кнопка «up»** «⬆️»
Используется для увеличения выбранного значения.
4. **Кнопка «down»** «⬇️»
Используется для уменьшения выбранного значения

LED-дисплей (рис.6)



Рис.6






При подключении конвектора к сети электропитания на дисплее одновременно загораются все индикаторы. Так же в штатном положении, дисплей отображает текущую температуру в помещении (от 0°C до 49°C)



1. **Индикатор «☀️»**.
Загорается при включении низкой мощности нагрева.
2. **Индикатор «☀️»**.
Загорается при включении высокой мощности нагрева.
3. **Индикатор «☀️»**.
Загорается при включении режима «защита от детей».
4. **Индикатор «H»**.
Загорается при установке времени таймера.
5. **Индикатор «E»**.
Загорается при включении режима обогрева и установке желаемой температуры в помещении.
6. **Индикатор «🕒»**.
Загорается при активации функции таймера.
7. **Индикатор «🔌»**.
Загорается при включении конвектора.

Эксплуатация конвектора

1. Включение конвектора.

Подключите конвектор к электрической сети, вставив вилку сетевого шнура в сетевую розетку, установите выключатель питания, расположенный сбоку панели управления в положение «I», при этом загорится индикатор питания «» и будет мигать в течение 10 секунд, если не выбран режим обогрева. Это означает что прибор включен, но не работает на обогрев. После того, как индикатор погаснет, через 1 минуту включится режим блокировки панели управления. Для разблокировки панели управления нажмите одновременно «» и «»

2. Выбор режима мощности нагрева.

2.1. Нажмите на клавишу «» на панели управления, чтобы выбрать низкую мощность нагрева, при этом загорится индикатор «».

2.2 Нажмите на клавишу «» еще раз, что бы выбрать высокую мощность нагрева, при этом загорится индикатор «»




3. Установка температуры.

3.1 Для установки нужного значения температуры нагрева нажмите «» или «».

3.2 Температура с помощью кнопок «» или «» может быть установлена в диапазоне от +5°C до +35°C с шагом в 1°C (по умолчанию установлена температура +35°C)



3.3 В течение 5 секунд после установки желаемой температуры последнее установленное значение будет запомнено, а на LED-дисплее будет отображаться текущая температура. Конвектор будет автоматически поддерживать заданную температуру, периодически включая и отключая обогрев. Когда температура в помещении достигнет желаемого уровня, конвектор автоматически отключится. При падении температуры помещения ниже заданной конвектором, прибор автоматически включается, продолжая обогревать помещение.

4. Установка функции таймера на включение

В режиме ожидания прибора, нажмите клавишу «». На дисплее замерзает цифра 0. Далее кнопками «», «» выберите желаемый временной интервал включения прибора в диапазоне от 1 до 24 часов. Через несколько секунд прибор запомнит выбранную настройку и через 1 минуту перейдет в режим блокировки. Включение прибора произойдет по истечению заданного временного интервала.



5. Установка функции таймера на отключение

5.1 Нажмите кнопку «». На дисплее прибора замерзает цифра 0.

5.2 Кнопками «», «» задайте необходимый временной интервал в диапазоне 1-24 часа.

5.3 В течение 5 секунд, после установки желаемого времени таймера, последнее установленное значение будет запомнено, а на LED-дисплее будет отображаться текущее значение времени. Через 1 минуту прибор перейдет в режим блокировки, а через указанный временной интервал прибор выключится.

6. Функции блокировки. «Защита от детей».

6.1 Для включения блокировки управления конвектором нажмите одновременно «» и «»

6.2 Для разблокировки нажмите одновременно «» и «».

7. Выключение.

Для выключения конвектора установите выключатель питания в положение «O»

Пульт дистанционного управления конвектором (ПДУ) (Рис. 7)

Управление конвектором возможно с помощью пульта дистанционного управления (ПДУ), поставляемого в комплекте с прибором. ПДУ дает возможность управления всеми функциями конвектора: включение и отключение прибора, выбор режима мощности нагрева, регулировка температуру, установка таймера на отключение, включение и отключение функции «защита от детей».



Рис. 7

Правила пользования ПДУ

1. Для корректной работы при использовании ПДУ, всегда направляйте излучатель ИК сигнала прямо на приемник сигналов на лицевой панели конвектора. Дальность действия ПДУ до 20 метров.

2. Избегайте попадания прямых солнечных лучей на ПДУ.

3. Не роняйте ПДУ и не подвергайте воздействию влаги.

4. Своевременно заменяйте элемент питания в ПДУ.

5. Если не предполагается использование ПДУ длительное время, то обязательно извлеките из него элемент питания для избежания окисления контактных элементов ПДУ.

Установка элемента питания (Рис. 8)

1. Откройте крышку отсека для элемента питания, отодвинув блокировочный рычаг. Для этого отодвиньте рычаг вправо и потяните отсек вниз. Извлеките лоток для батарейки.

2. Вставьте элемент питания, тип CR2025 в лоток для батарейки.

3. Установите лоток для батарейки в ПДУ.

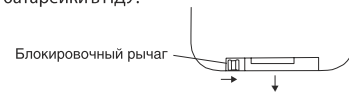


Рис. 8

8. ОБСЛУЖИВАНИЕ

Прибор необходимо регулярно мыть для удаления пыли и загрязнений с внешних поверхностей, т.к. это влияет на эффективность его работы и температурные параметры обогрева помещения. Перед проведением профилактических работ выключите прибор и отсоедините его от электрической сети, дайте ему остыть, затем протрите его поверхность мягкой слегка влажной тряпкой. Для мытья не рекомендуется использовать моющие средства, в т.ч. средства с абразивными составами. Не допускайте повреждения прибора острыми предметами, т.к. царапины на окрашенной поверхности могут привести к появлению ржавчины.

Процедуру профилактической очистки следует производить периодически для поддержания технического состояния конвектора и сохранения его внешнего вида на долгие годы.

9. ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

Модели TEC. Pf8 LE 1000 IN, TEC. Pf8 LE 1500 IN, TEC. Pf8 LE 2000 IN.

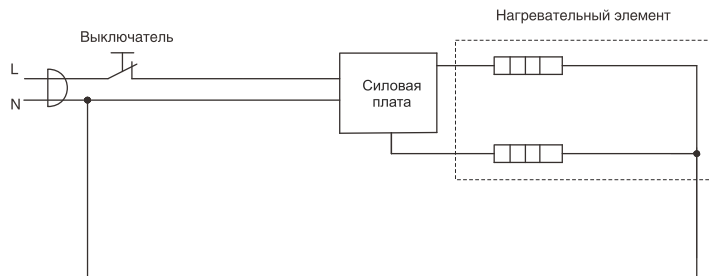


Рис. 9

10. УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы конвектор следует утилизировать в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Подробную информацию по утилизации конвектора Вы можете получить у представителя местного органа власти.

11. Информация о сертификации

Изделие соответствует директиве ЕЕС 89/336, касающейся электромагнитного оборудования

Гарантируется безотказная работа изделия в соответствии со сроками, указанными в гарантийном талоне. Обязательно ознакомьтесь с условиями гарантии и требуйте от продавца правильного и четкого заполнения гарантийного талона.

Гарантийный талон вложен в упаковку изделия

Timberk снимает с себя любую ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией Timberk людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установок изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

Товар сертифицирован на территории России органом по

сертификации: рег. № РОСС RU.0001.11AB71
ПРОДУКЦИИ ООО «ОПТИМАТЕСТ».

Фактический адрес: 123308, г. Москва, ул. Мневники, д. 3, корп. 1, оф. 323; Юридический адрес: 115162, г. Москва, Павла Андреева ул., дом №28, корпус 4, тел. +7 495 6044266, факс +7 495 6044266

Орган по сертификации может обновляться ежегодно. При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ГОСТ Р 52161.2.30-2007

ГОСТ Р 51318.14.1-2006 р.4

ГОСТ Р 51318.14.2-2006 р.5,7

ГОСТ Р 51317.3.3-2008

ГОСТ Р 51317.3.2-2006 р.6,7

№ сертификата: TCRU C-IL.AB71.B.00074

Сертификат обновляется ежегодно. При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца

Срок действия: с 25.06.2012 по 24.06.2015

Изготовитель*:

«Тимберк Хоум Хиатинг Эпплаенсис Компани» Хамасгер стрит, 10,
Эйлат, Израиль 88000

Телефон/факс +972-8-637-88-311

Импортер*:

ООО «Гольфстрим» Адрес: г.Москва, ул. Кожевническая, дом 1, стр.1,
офис 606

Телефон/факс (499) 638-26-77

По вопросам сервисной поддержки и качества приобретенного товара просьба обращаться по телефону:

+ 7 (495) 6275285

** Данные могут быть изменены в связи со сменой производителя, продавца, производственного филиала и/или импортера в РФ и/или страны ЕТС. Актуальную информацию Вы можете получить из содержания действующего на момент продажи сертификата соответствия, а также из данных этикетки, которой маркируется упаковка изделия до даты последующей продажи дистрибьютором на территории РФ или стран ЕТС*